

- Repartir algo desigualmente. nitetlachicouia.
 Repartir mi hazienda. nitetlaeualtia.
 Repartir dios sus dones a los hombres. quintlatla-
 tecpanti. nononqua quunmonemactili. nononq̄-
 quimmoquixtili.
 Repetir. nitlaycxitoca. nicteputzhuia.
 Repartido estar y diuidido è partes cada cosa por si
 tlatlamantitica. nononquaca.
 Repelo o padraastro cerca dela vña. yztetzin naca-
 yotl. yztetzinxoneuatl.
 Repelar a otro. nite, quamomotzoa. nite, q̄uiuitla.
 nite, q̄chmomotzoa.
 Repentimiento. vide arrepetimiento & penitencia.
 Repicar campanas. nitla, tzitzilitza. nitla, tzitzili-
 ma. nitla, matzilima.
 Repique de campanas. tlatzitzilitzaliztli. tlatzitzil-
 iniliztli. tlamatziliniztli.
 Repleto estar. ni, temi.
 Repleto. tenqui.
 Replicar. atzanni, quitoa nictegytoa. nitla, tetoa.
 Replicacion. atzanytoliztli. tequiytoliztii. tetoliztli
 Repollo de berça. coles tapayolli.
 Reposar. nino, ceuia.
 Reposo. neceuiliztli.
 Reposado. yuiyanyo. yocuxcayo. tlamattinemi.
 Repostero lo que se tiende. quachpepechtli.
 Repostero el que lo tiende. quachpepechtecac. q̄cht
 pepechçouhqui.
 Repostero dela plata. yztaçteocuitlacaxpixqui. yz-
 taçteocuitlacaxpiani.
 Repuesto. nepapan tlaçenquimilolli. nepapan cen-
 tlaquimilolli.
 Reprehender. nite nonotza. nite, aua. tetl q̄uitl nic-
 te, toçtia. yztzic cecec tetechnic, pachoa. omitl-
 tzitzicaztli tetechnicpachoa. tenacaztitech nino
 piloa.
 Reprehension. tenonotzaliztli. teaualiztli. tetl q̄uitl
 teteçtiliztli. yztzic cecec tetechnicpacholiztli omitl
 tzitzicaztli tetechnicpacholiztli. tenacaztitechnepi-
 loliztli.
 Representar en farsa. tepanni, quica. nite, ixiptlati.
 nitetla, yeyecalhuia. tepanninochiua. nite, ixaua.
 Representacion tepanquicaliztli. teixiptlatiliztli. te-
 tlayeyecalhuiliztli.
 Representador. tepanquicani. tepanquizqui. teixip
 tlatini. tetlayeyecalhuiani.
 Reprochar. nitla, telchiua. nitla, ixnauatia. nite, ixna-
 uatia.
 Reproche. tlatelchiualiztli. tlaixnauatiliztli. teixna-
 uatiliztli.
 Reprouar, idem est quod reprochar.
 Reprouada cosa. tlatelchiualli.
 Repulgar echar repulgo. nitla, tencuelpachoa.
 Repulgado assi. tlatencuelpacholli.
 Repulgado frunzido. tentzoltic.
 Requerir amonestando y auisando. nite, nemachi-
 tia. nite, yoliuhtlamachtia.
 Requerimiento assi. tenemachtiliztli. teyoliuhtla-
 machtiliztli.
 Requerir de amores. nitla, nauatia. nite, yollapana.
 Res por cabeça de ganado mayor. centel quaqua
 ue.
 Res cabeça de ganado menor. ceychcatl. cètel qua
 quauhrentzone.
 Resbalar o delezarse. nin, alaua. nino. petzcoa. ni-
 noxolaua.
 Resbaladero. nealaualoyan. nepetzcoloyan. nexo-
 laualoyan.
 Resbaladiza cosa. alactic. alaztic.
 Requeson. mopalticaqua tlatetzauhtli chichiuala-
 yotl.
 Rescatar. busca redemir.
 Rescoldo. nextlexuchtli.
 Resfriarse. n, itztia. ni, ceceya.
 Resfriar a otra cosa. nitla, cecelia. nitla, itztia.
 Residuo, parte que queda delo principal. ycauillo.
 ytlacauillo.
 Residencia tomar. nite, tlatemolia. nite, tlatetemolia
 nite, tlacxitoquia.
 Resina de arbol. quauhocotzotl. quauhoxitl.
 Resina de pino. ocotzotl.
 Residir. ni, nemi. ni, ca.
 Resistir. nite, ixnamiqui. nite, tlauelnamiqui. nite, el-
 leltia. nite, topeua. nite, ylochia.
 Resistencia. teixnamiquiliztli. tetlauelnamiquiliztli
 teelleltiliztli. tetopeualiztli. teylochtiliztli.
 Resollar. nin, ihiyotia.
 Respeçto tener. nite, ixtilia.
 Respirar. busca resollar.
 Respigon cerca dela vña. busca repelo o padraastro
 cerca dela vña.
 Respiracion. neihiyotiliztli.
 Respiradero. neihiyotiloni.
 Resplandecer. nitla, nextia. ni, pepetlaca.
 Resplandeciente. tlanextia. pepetlaca.
 Resplandor. tlanextiliztli. pepetlaquiliztli.
 Resplandor decuerpo glorificado. nacayo pepetla-
 quiliztli.
 Responder. nite, nanquilia. nite, tlatolcuepa. nitla, nã
 quilia.
 Respondedor. tenanquilianì.
 Respuesta tenanquiliztli.
 Responder amenudo. nite, nananquilia. nite, tlatla-
 tolcuepa. nitla, nananquilia.
 Responder el hijo a su madre sin acatamiento niver
 guença. nic, nemamanilia.
 Responder a carta. nite, amatlacuilolcuepa. nite, a-
 matlacuilolnanquilia.
 Respuesta de carta. teamatlacuilolcuepaliztli. tea-
 amatlacuilolnanquiliztli.
 Responder a argumento. nite, tlaxinilia. nite, tlatol-
 popoloa. nite, tlatzouilia.